

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

2007/0281(CNS)

14. 1. 2008

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1234/2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů), pokud se jedná o vnitrostátní kvóty pro mléko
(KOM(2007)0802 – C6-0015/2008 – 2007/0281(CNS))

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

Zpravodajka: Elisabeth Jeggle

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	10

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1234/2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů), pokud se jedná o vnitrostátní kvóty pro mléko
(KOM(2007)0802 – C6-0015/2008 – 2007/0281(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0802),
 - s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0015/2008),
 - s ohledem článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0000/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1 BOD ODŮVODNĚNÍ 3

(3) Rada požádala Komisi, aby podala zprávu o vývoji trhu ***včetně odhadu, zda je vhodné přidělit zvýšené kvóty***, jakmile bude v plném rozsahu provedena reforma 2003, týkající se společné organizace trhu v oblasti mléka a mléčných výrobků.

(3) Rada požádala Komisi, aby podala zprávu o vývoji trhu, jakmile bude v plném rozsahu provedena reforma 2003, týkající se společné organizace trhu v oblasti mléka a mléčných výrobků, ***a na základě této zprávy bude přijato rozhodnutí.***

Odůvodnění

Je třeba uvést do souvislosti se zněním původního prohlášení Rady z června 2003.

Pozměňovací návrh 2 BOD ODŮVODNĚNÍ 4

(4) Tato zpráva byla vypracována, posoudila současnou situaci trhů Společenství a světových trhů a jejich předpokládaný vývoj do roku 2014 a **potvrzuje, že zvýšení kvóty o 2 % usnadní zvýšení produkce mléka ve Společenství, což uspokojí rostoucí poptávku vznikajících trhů po mléčných výrobcích.**

(4) Tato zpráva byla vypracována, posoudila současnou situaci trhů Společenství a světových trhů a jejich předpokládaný vývoj do roku 2014 a **nevylučuje možnost** zvýšení kvóty.

Odůvodnění

Kromě toho, že není jisté, zda je zvýšení v roce 2008/2009 odůvodnitelné (nedostatečné využívání v celé EU a neúplné hodnocení ve zprávě o vývoji trhu), se zpravodajka domnívá, že navržené zvýšení kvót o 2 % je změnou v politice v oblasti mléka a mléčných výrobků, která předjímá kontrolu stavu SZP. Návrh na 2% zvýšení kvót pro mléko je prvním krokem k postupnému zrušení režimu kvót pro mléko. Rozhodnutí režim kvót v roce 2014/2015 neprodloužit však ještě nebylo přijato. Proto se zpravodajka domnívá, že okamžité zvýšení kvót pro mléko není legitimní. Zpravodajka pomíjí již odsouhlasené navýšení o 0,5 % u 11 členských států, o němž bylo rozhodnuto v roce 2003.

Pozměňovací návrh 3 BOD ODŮVODNĚNÍ 4A (nový)

(4a) Kvóty pro mléko jsou na úrovni EU nedostatečně využívány.

Odůvodnění

V současné situaci jsou v celé EU nedostatečně využívány kvóty pro mléko. Údaje za kvótový rok 2006/2007 ukazují, že na úrovni EU zůstalo nevyužito 1,9 milionu tun a 18 z 27 členských států vyprodukovalo méně, než kolik stanoví jejich vnitrostátní kvóty. Evropská komise očekává, že v současném kvótovém roce 2007/2008 zůstanou nevyužity 3 miliony tun, bez ohledu na relativně vysoké ceny mléka.

Pozměňovací návrh 4 BOD ODŮVODNĚNÍ 4B (nový)

(4b) Evropský parlament požádal Komisi o vytvoření restrukturalizačního programu fondů pro mléko.

Odůvodnění

V rámci minibalíčku pro mléko požádal Parlament Komisi, aby vytvořila restrukturalizační program fondů pro mléko s cílem zachovat v odvětví mléka úspory prostředků, které vznikají díky provádění minibalíčku pro mléko. Zpravodajka podotýká, že odvětví mléka je citlivé odvětví, a proto jsou nutná zvláštní opatření, aby se zajistila udržitelná produkce mléka (ve všech regionech EU). Odvětví mléka je navíc inovativní a orientované na budoucnost, má výrazné sociální aspekty a uplatňuje náročné normy pro životní podmínky zvířat a životní prostředí.

Pozměňovací návrh 5
BOD ODŮVODNĚNÍ 5

(5) Proto je vhodné zvýšit od 1. dubna 2008 kvóty všech členských států podle přílohy IX nařízení (ES) č. 1234/2007 o 2 %. *vypouští se*

Odůvodnění

Kromě toho, že není jisté, zda je zvýšení v roce 2008/2009 odůvodnitelné (nedostatečné využívání v celé EU a neúplné hodnocení ve zprávě o vývoji trhu), se zpravodajka domnívá, že navržené zvýšení kvót o 2 % je změnou v politice v oblasti mléka a mléčných výrobků, která předjímá kontrolu stavu SZP. Návrh na 2% zvýšení kvót pro mléko je prvním krokem k postupnému zrušení režimu kvót pro mléko. Rozhodnutí režim kvót v roce 2014/2015 neprodloužit však ještě nebylo přijato. Proto se zpravodajka domnívá, že okamžité zvýšení kvót pro mléko není legitimní. Zpravodajka pomíjí již odsouhlasené navýšení o 0,5 % u 11 členských států, o němž bylo rozhodnuto v roce 2003.

Pozměňovací návrh 6
BOD ODŮVODNĚNÍ 5A (nový)

(5a) Je třeba rozšířit výzkum chování spotřebitelů na trhu s mlékem, neboť tento trh je velmi citlivý na změny. Komise neprodleně přijme opatření na rozšíření výzkumu v této oblasti.

Odůvodnění

Diskuse o okamžitém zvýšení kvót EU pro mléko v kvótovém roce 2008/2009 byla zahájena v polovině roku 2006, když se zlepšovaly mezinárodní ceny mléčných výrobků. Zvýšení ceny mléka / mléčných výrobků mělo okamžitý negativní dopad na poptávku ze strany spotřebitelů, což ukazuje, že trh s mlékem je velmi citlivý na změny. Přání spotřebitelů je klíčové. Proto je třeba rozšířit výzkum chování spotřebitelů.

Pozměňovací návrh 7

ČLÁNEK 1

Bod 1 přílohy IX nařízení (ES) č. 1234/2007 se nahrazuje zněním přílohy tohoto nařízení.

Pokud nebude současný systém kvót pro mléčné výrobky do 1. července 2009 změněn, předloží Komise zprávu o používání režimu kvót pro mléko, případně doplněnou o vhodné návrhy s cílem změnit režim stanovený v nařízení (ES) č. 1234/2007 nejpozději do 31. prosince 2009.

Odůvodnění

Zpravodajka poznamenává, že zvýšení kvót pro mléčné výrobky o 2 % by v současné době bylo vysláním špatného signálu. Rozhodnutí, zda zvýšit kvóty pro mléko, a pokud ano, o kolik procent, by mělo být součástí celkové dlouhodobé strategie odvětví mléka a mléčných výrobků, o níž by se mělo diskutovat v rámci kontroly stavu SZP, ale ne předtím. Pokud kontrola stavu SZP v roce 2008 nezmění současný režim kvót pro mléčné výrobky, předloží Komise zprávu o používání režimu kvót pro mléko (včetně tržního a strukturálního vývoje), případně doplněnou o vhodné návrhy.

Pozměňovací návrh 8

ČLÁNEK 1A (nový)

Čl. 78 odst. 1 (nařízení (ES) č. 1234/2007)

Článek 1a

V čl. 78 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„V kvótovém roce 2008/2009 se bude z mléka a jiných mléčných výrobků uvedených na trh v množství přesahujícím vnitrostátní kvótu podle pododdílu II platit dávka z přebytku, pokud po vyrovnání na úrovni EU stále existuje přebytek.“

Odůvodnění

V současné situaci jsou v celé EU nedostatečně využívány kvóty pro mléko. Údaje za kvótový rok 2006/2007 ukazují, že na úrovni EU zůstalo nevyužito 1,9 milionu tun a 18 z 27 členských států vyprodukovalo méně, než kolik stanoví jejich vnitrostátní kvóty. Evropská komise očekává, že v současném kvótovém roce 2007/2008 zůstanou nevyužity 3 miliony tun, bez ohledu na relativně vysoké ceny mléka. Zpravodajka se domnívá, že by bylo logické nejdříve vyčerpat nevyužití kvóty.

Pozměňovací návrh 9
ČLÁNEK 1B (nový)

Článek 1b

Do 1. ledna 2009 předloží Komise zprávu o chování spotřebitelů na trhu s mlékem.

Odůvodnění

Diskuse o okamžitém zvýšení kvót EU pro mléko v kvótovém roce 2008/2009 byla zahájena v polovině roku 2006, když se zlepšovaly mezinárodní ceny mléčných výrobků. Zvýšení ceny mléka / mléčných výrobků mělo okamžitý negativní dopad na poptávku ze strany spotřebitelů, což ukazuje, že trh s mlékem je velmi citlivý na změny. Přání spotřebitelů je klíčové. Proto je třeba rozšířit výzkum chování spotřebitelů.

Pozměňovací návrh 10
PŘÍLOHA

Příloha se vypouští

Odůvodnění

Kromě toho, že není jisté, zda je zvýšení v roce 2008/2009 odůvodnitelné (nedostatečné využívání v celé EU a neúplné hodnocení ve zprávě o vývoji trhu), se zpravodajka domnívá, že navržené zvýšení kvót o 2 % je změnou v politice v oblasti mléka a mléčných výrobků, která předjímá kontrolu stavu SZP.

Návrh na 2% zvýšení kvót pro mléko je prvním krokem k postupnému zrušení režimu kvót pro mléko. Rozhodnutí režim kvót v roce 2014/2015 neprodloužit však ještě nebylo přijato. Proto se zpravodajka domnívá, že okamžité zvýšení kvót pro mléko není legitimní. Zpravodajka pomíjí již odsouhlasené navýšení o 0,5 % u 11 členských států, o němž bylo rozhodnuto v roce 2003.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Obecné souvislosti

Rozhodnutí platná podle Agendy 2000 prodloužila režim kvót pro mléko do dubna 2008. Kromě toho Agenda 2000 stanoví 2,4% zvýšení celkových referenčních množství EU z 117,5 milionů tun na 120,3 milionu tun. To se na jedné straně projevilo jako konkrétní zvýšení pro jednotlivé země v případě Itálie, Španělska, Řecka, Irské republiky a Severního Irsku na období dvou let od 2000/2001 do 2001/2002; a na druhé straně jako 1,5% lineární zvýšení kvót pro mléko na období tří let od 2005/2006 do 2007/2008 pro všechny členské státy, které nedostaly konkrétní zvýšení kvóty.

Podle dohody v rámci Agendy 2000 měla Rada uskutečnit v roce 2003 revizi systému kvót pro mléko v polovině období. V kompromisu z června 2003 Rada souhlasila, že stávající režim kvót pro mléko by se měl prodloužit dále až do období 2014/2015. Kromě toho Rada souhlasila, že zvýšení kvót v rámci Agendy 2000 by mělo začít v období 2006/2007, a nikoli v období 2005/2006, a že v období 2007/2008 nebo 2008/2009 by nemělo dojít k žádnému dalšímu zvýšení, jak to bylo navrženo v Agendě 2000.

Po úplném provedení reformy měla být předložena zpráva o vývoji trhu. Na základě konkrétní místní situace však bylo Řecku poskytnuto zvýšení kvóty o 120 000 tun a Azorským ostrovům bylo poskytnuto zvýšení o 50 000 tun od období 2005/06 dále (snížené z dodatečných 73 000 tun v období 2003/2004 a 61 500 tun v období 2005/2005).

Evropská komise

Původní návrh Komise týkající se reformy 2003 zahrnoval zvýšení kvóty o dvakrát 1 % dodatečně ke zvýšení, které bylo dohodnuto v rámci Agendy 2000. V kompromisu z června 2003 Rada rozhodla, že na rok 2007 a 2008 kvóta nebude dodatečně zvýšena, a požádala Komisi, aby předložila zprávu o vývoji trhu, až bude reforma plně uskutečněna.

Zpráva o vývoji trhu v odvětví mléka, která je přiložena k tomuto návrhu, se v podstatě zabývá otázkou, zda trh nabízí dostatek příležitostí pro další množství mléka, které má být dodáno, pokud by vnitrostátní kvóty byly prodlouženy pro všech 27 členských států, aniž by to vedlo ke krátkodobému nebo střednědobému zvýšení veřejné podpory.

Zpráva uvádí, že vývoj trhu EU i světového trhu je pozitivní, a analýza dopadu zvýšení produkce mléka v EU o 2 % ukazuje, že trh nabízí pro toto zvýšené množství dostatek příležitostí. Komise se domnívá, že 2% zvýšení kvót pro mléko lze uskutečnit od období 2008/2009 (tj. k celkem 145,7 milionu tuny dodatečně 2,85 milionu tuny mléka).

Obecněji řečeno, z poskytnutých prohlášení je zjevné, že Evropská komise upřednostňuje zrušení režimu kvót pro mléko po roce 2015. Z právního hlediska systém kvót pro mléko vyprší v roce 2015, pokud Komise nepředloží návrh na jeho prodloužení a tento návrh nebude podporovat kvalifikovaná většina členských států.

Postoj zpravodajky

Zpravodajka podotýká, že produkce mléka je v mnoha regionech EU nejvýznamnějším odvětvím. Charakteristika mlékárenského odvětví EU se však v jednotlivých regionech značně liší a ve struktuře produkce jsou podstatné rozdíly, existuje různá praxe v chovu, různé klimatické podmínky a dostupnost kvót, což vede ke značným rozdílům v hospodářském výsledku a výkonnosti regionů.

Zpravodajka upozorňuje, že navrhované zvýšení kvót pro mléko má dva výsledky: v první řadě uvolní tlak na producenty s nízkými náklady a výsledkem bude zvýšení produkce mléka. V druhé řadě však zvýšení produkce mléka sníží cenu mléka. Nižší ceny povedou k tomu, že někteří producenti s vyššími náklady sníží nebo ukončí produkci.

Na druhé straně, pokud mezinárodní poptávka a poptávka v EU porostou, jak Evropská komise očekává, a pokud se odvětví jako celek stane konkurenceschopnějším, sníží to podstatně rozpočtové výdaje na intervence i na opatření pro vnitřní a vnější odbyt.

Oproti tomu, pokud by podle očekávání zvýšení kvót a jejich konečné zrušení pravděpodobně vedlo ke zvýšení produkce, k nižším cenám a větší konkurenceschopnosti odvětví, bude to mít v důsledku také nepříznivý dopad na znevýhodněné a méně výkonné oblasti produkce.

2% zvýšení kvóty na mléčné výrobky na období 2008/2009 navrhované Evropskou komisí by přispělo dodatečným referenčním množstvím ve výši 2,85 milionu tun.

Zpravodajka si není jistá, zda je navrhované 2% zvýšení na období 2007/2008 odůvodnitelné v situaci, kdy v celé EU nejsou kvóty na mléko využívány. Údaje za kvótový rok 2006/2007 ukazují, že na úrovni EU zůstalo nevyužito 1,9 milionu tun a 18 z 27 členských států vyprodukovalo méně, než kolik stanoví jejich vnitrostátní kvóty. Evropská komise očekává, že v současném kvótovém roce 2007/2008 zůstanou nevyužity 3 miliony tun, bez ohledu na relativně vysoké ceny mléka.

Kromě toho zpravodajka zpochybňuje analýzu zprávy o vývoji v mlékárenství provedenou Komisí, která byla základem pro navrhované zvýšení kvóty na období 2008/2009. Komise předpovídá potřebu dodatečných dodávek ve výši asi 8,0 milionu tuny na období od roku 2007 do roku 2014. Zpravodajka však upozorňuje, že Komise zohledňuje pouze zvýšení poptávky, nikoli zvýšení produkce nebo změnu používání mléka či využívání mléčných produktů, které poskytují vyšší příjmy (posun k produkci sýra od SOM (sušené odstředěné mléko), SPM (sušené plnotučné mléko) a másla).

Kromě toho je třeba vzít na vědomí, že od 1. dubna 2008 dojde v 11 členských státech k 0,5% zvýšení, jak bylo rozhodnuto již v rámci reformy 2003, což představuje dodatečných 700 000 tun.

Dále by zpravodajka ráda připomněla Komisi, že nedávné rozhodnutí o standardizaci proteinů (rozhodnutí přijaté v rámci minibalíčku pro mléko v roce 2007) začne platit už v roce 2008 a přinese na trh dodatečná množství proteinů.

Zpravodajka by také ráda Komisi připomněla, že diskuse o okamžitém zvýšení kvót EU pro mléko v kvótovém roce 2008/2009 byla zahájena v polovině roku 2006, když se zlepšovaly mezinárodní ceny mléčných výrobků.

Zvýšení ceny mléka / mléčných výrobků mělo okamžitý negativní dopad na poptávku ze strany spotřebitelů, což ukazuje, že trh s mlékem je velmi citlivý na změny. Zpravodajka upozorňuje, že v poslední době ceny klesaly. Ačkoli přání zákazníků jsou rozhodující, jsou zájmy producentů v této otázce prvořadé. Zpravodajka tedy spatřuje okamžitou potřebu zlepšit budoucí výzkum chování spotřebitelů.

Kromě toho, že není jisté, zda je zvýšení v roce 2008/2009 odůvodnitelné (z výše uvedených důvodů – kvůli nedostatečnému využívání v celé EU a neúplnému hodnocení ve zprávě o vývoji trhu), se zpravodajka domnívá, že navržené zvýšení kvót o 2 % je změnou v politice v oblasti mléka a mléčných výrobků, která předjímá kontrolu stavu SZP.

Návrh na 2% zvýšení kvót pro mléko je prvním krokem k postupnému zrušení režimu kvót pro mléko. Rozhodnutí režim kvót v roce 2014/2015 ukončit však ještě nebylo přijato. Zpravodajka se proto domnívá, že okamžité zvýšení kvót pro mléko není legitimní a poznamenává, že zvýšení kvót pro mléčné výrobky o 2 % by v současné době bylo vysláním špatného signálu. Z tohoto důvodu zpravodajka nemůže podpořit dodatečné 2% zvýšení na období 2008/09 a domnívá se, že je potřebná další analýza.

Rozhodnutí, zda zvýšit kvótu pro mléko, a pokud ano, o kolik procent, by mělo být součástí celkové dlouhodobé strategie odvětví mléka a mléčných výrobků. O dlouhodobé strategii by se mělo diskutovat v rámci kontroly stavu SZP, ale ne předtím.

Zpravodajka by souhlasila s flexibilnějším přístupem, který by byl v protikladu k nepružnosti současného režimu kvót. Zpravodajka proto vyzývá Evropskou komisi, aby v EU zavedla vyrovnávací mechanismus pro kvóty pro mléko na kvótový rok 2008/2009.

Zpravodajka poznamenává, že argument předložený Komisí, podle něhož by zvýšení kvóty a následný pokles cen nespustil intervence, nezohledňuje účinky, jež mají snížené ceny na producenty. Snížení ceny, i když neklesne pod intervenční cenu, ztěžuje producentům přežití nebo inovativní vývoj.

Pokračování, postupné ukončení nebo zrušení systému kvót pro mléko je politickým rozhodnutím, které musí přijmout rozhodovací orgány EU 27. Takové rozhodnutí by však mělo být přijato na základě rozsáhlé analýzy všech výhod a nevýhod, které by pokračování nebo zrušení systému přineslo. Tato analýza by měla obsahovat i případné změny režimu zaměřené na překonání nevýhod stávajícího systému kvót, který se v současné době používá velmi nepružně. Měly by se prozkoumat různé možnosti vytvoření flexibilního systému kvót pro mléko.

Zpravodajka požaduje, aby Komise nejdříve vyhodnotila dopady případného pokračování, postupného ukončení nebo zrušení systému kvót pro mléko. Jestliže by vyhodnocení dopadu mělo ukazovat směrem ke zrušení kvót, měly by se analyzovat případné možnosti postupného ukončení systému kvót a doprovodná opatření, jež by pro odvětví mléka pomohla zajistit hladký průběh. Měly by být vyhodnoceny všechny možnosti na základě jejich proveditelnosti a zvláštní pozornost by se měla věnovat jejich hospodářským, sociálním, regionálním a rozpočtovým důsledkům.

V případě, že by se měl režim kvót pro mléko zrušit, vidí zpravodajka jako předvídatelné

následující možnosti nebo kombinaci nástrojů, jako možné varianty pro postupné ukončení: vytvoření evropského vyrovnávacího mechanismu pro nevyužitá množství kvót pro mléko, snížení dávky z přebytku, zvýšení kvót a zrušení korekce tuku.

Jestliže bude systém kvót pro mléko skutečně v období 2014/2015 zrušen, chtěla by zpravodajka zdůraznit, že je nutno zajistit, aby existovala doprovodná opatření, která by usnadnila ukončení systému kvót. Přímé platby, cílená politika rozvoje venkova a vytvoření fondu pro mléko nebo restrukturalizace systému, jak to dříve navrhoval Parlament, by mohly pomoci zajistit hladký průběh.